

Edizione diplomatico-interpretativa

Nai meiric depe guilla(n).	Naimeric de Peguillan.
	I
S Jcon lalbres que per so bre cargar. Fraig si me teis epert son frugese. Aiper duda ma bella dompna eme. Emon entier sen frag per sobra mar. Pero sitot men soi apoderatz. Anc iorn non si mon dan abesien. Amen cu g far tot so quen fat(z) ab sen. Masar conosc que trop so bral foudatz.	Sj con l?albres que per sobrecargar, fraig si meteis e per son frug e se, ai perduda ma bella dompna e me e mon entier sen frag, per sobramar. Pero, sitot men soi apoderatz, anc iorn non fi mon dan ab esien; a men cug far tot so quen fatz ab sen, mas ar conosc que trop sobra?! foudatz.
	II
E Non es bon com sia totz sena tz. Quesazos non siega son talen. Esinoia de chascun mesclamen. Non es bona sol launa mitaz. Car ben de uen hom per sobre saber. Nesis enua mantas uez folleian. Per que seschai com an en locs mesclan. Sen ab foudat quil sab gen retener.	E non es bon c?om sia totz senatz que sazos non siega son talen; e si no?i a de chascun mesclamen, non es bona solla una mitatz. Car ben deven hom, per sobresaber, nesis, en va mantas vez folleian, per que s?eschai c?om an en locs mesclan sen ab foudat, quil sab gen retener.
	III

L As queu non ai mi meseis en poder. Anc uauc momal e queren esercan. Et ieu uoil mais perdre farre mon da(n). Ab uos dompna cab outra co(n) querer. Cades cug far aba quest dan mon pro. Eque sauis aba questa folor. Pero alei d(e) fol fin amador. Maues tosteps on pietz mi fatz plus bon.	Las! Qu?eu non ai mi meseis en poder, anc vauc mo mal equeren e sercan; et ieu voil mais perdre farre mon dan ab vos, dompna, c?ab outra conquerer; c?ades cug far ab aquest dan mon pro e que savis ab aquesta folor; pero, a lei de fol fin amador, m?aves tosteps, on pietz mi fatz, plus bon.
	IV
N on sai nuil hoc per quieu des uostre nom. Pero souen torna monris en plor. Et ieu con fols ai gaug de ma dolor. E de mamort cant uir uo stra faisson. C on baz elesc cab ioi sanet ausir. Cant elmira il serremiret esui tot eissam es uos mirail ami. Que mau sietz cant uos uei nius re mir.	Non sai nuil ?hoc? per qu?ieu des vostre ?nom?, pero soven torna mon ris en plor; et ieu con fols ai gaug de ma dolor e de ma mort, cant vir vostra faisson. Con bazelesc c?ab ioi s?anet ausir, cant el mirail se remiret e?s vi, tot eissames vos mirail a mi, que m?ausietz cant vos vei ni?us remir.
	V

E Nous encal cant mi vezes mo

Credits | Contatti | © Sapienza Università di Roma -
CF 80209930587 PI 02133771002

enaisi. Con delen fan cabun

Source URL: <https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=laboratorio/edizione-diplomatico-interpretativa-1842>

issar ede partir. Epueis cant

es tornat en alegrier. Et hom

lestrai so quel donet eltal. Et

eladoncs plore faimaior dol.

Dos aitanz plus que non fe

depremier.

E nous encal cant mi vezes morir;
abanz a faitz de mi tot enaisi
Piazzale Aldo Moro 5, 00185 Roma T (+39) 06 49911
coir de l'enfan c?ab un marabou
fai hom de plor laisser e departir,
e pueis cant es tornat en alegrier
it/?q=laboratorio/edizione-diplomatico-interpretativa-
et hom l'estrai so que?l donet el tal,
et el adoncs plore fai maior dol
dos aitanz plus que non fe de premier.

T

T iriada ges uostres pretz non

cal. Demeillurar cui ei ual

mais plus que ier.

Tiriada, ges vostres pretz non cal
De meillurar, cui ei val mais plus que ier.